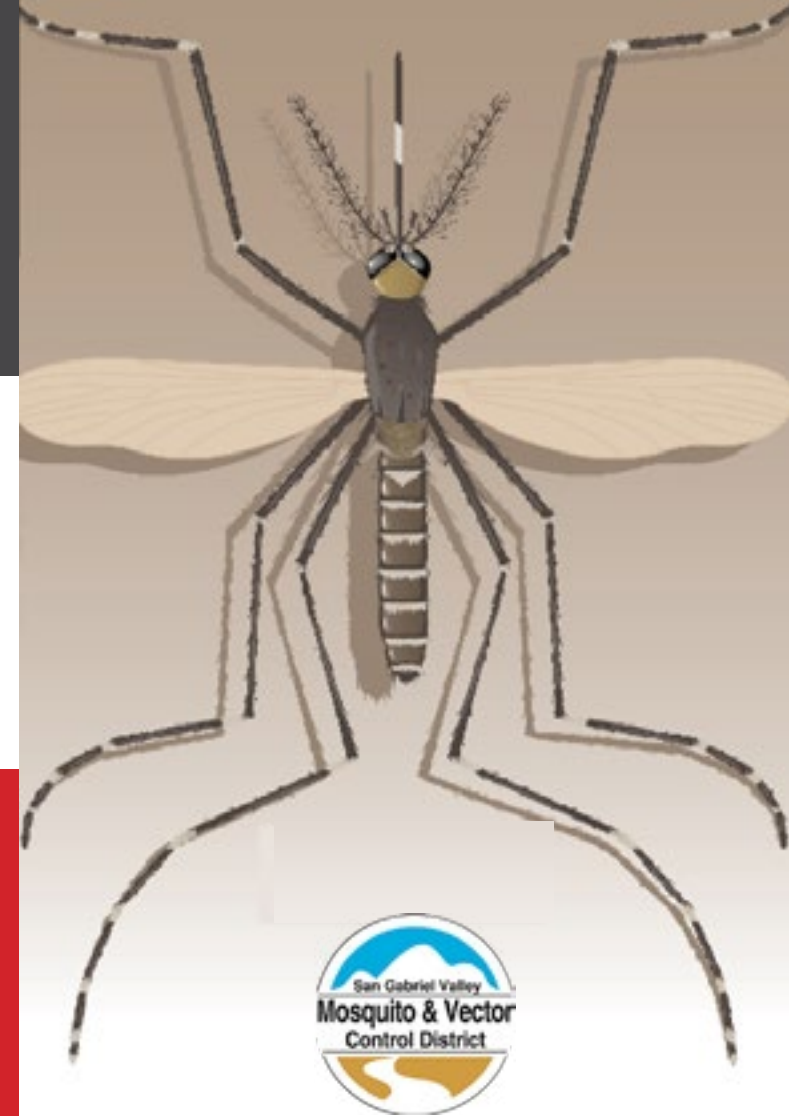


Virus del Nilo occidental

Protéjase y proteja a su familia



Distrito de Control de Mosquitos y Vectores del Valle de San Gabriel

1145 N Azusa Canyon Road
West Covina, CA 91790
(626) 814-9466 • www.sgvmosquito.org

¿Cuáles son los síntomas del Virus del Nilo occidental?

Una de cada cinco personas infectadas con el VNO mostrará síntomas. Entre los síntomas podemos tener:

- Fiebre
- Náuseas
- Dolores de cabeza o del cuerpo
- Erupción en la piel
- Nódulos linfáticos inflamados

Estos síntomas pueden durar varias semanas o meses. En casos graves, los síntomas neurológicos del VNO pueden presentarse como resultado de la encefalitis (inflamación del encéfalo) y la meningitis (inflamación de la membrana que rodea al encéfalo). Los síntomas graves pueden incluir:

- Alta temperatura
- Rigidez del cuello
- Desorientación
- Coma
- Temblores
- Parálisis
- La muerte

El daño neurológico puede ser permanente. Las personas mayores y quienes tienen debilitado el sistema inmune tienen el mayor riesgo de infección.

El tiempo entre la picadura del mosquito y la presentación de la enfermedad varía entre 5 y 15 días en los seres humanos.

Para obtener más información

VNO en California:	www.westnile.ca.gov
Información de los CDC:	www.cdc.gov/westnile/
Información de la vida silvestre:	www.nwhc.usgs.gov/disease_information/west_nile_virus/
El VNO en caballos:	www.cdfa.ca.gov/ahfss/animal_health/wnv_info.html
Para reportar pájaros muertos:	877-WNV-BIRD (968-2473)

¿Qué está haciendo su distrito de control de vectores para evitar la transmisión del Virus del Nilo occidental?

El Virus del Nilo occidental es endémico en California. Reducir la población de mosquitos, sin embargo, puede disminuir el riesgo de transmisión e infección del VNO.

Los distritos de control de mosquitos y vectores rutinariamente hacen revisiones en busca de enfermedades transmitidas por vectores y someten a prueba a mosquitos adultos en busca de VNO, Encefalitis de San Luis y la encefalitis equina occidental. Se colocan estratégicamente parvadas de pollos centinela y se prueban dos veces al mes en busca de infecciones.

La vigilancia de las aves silvestres ofrece una oportunidad para probar importantes huéspedes de reserva en busca de infecciones por VNO. Los técnicos revisan regularmente sitios donde los mosquitos pueden crecer y los eliminan o controlan según sea necesario. Los distritos proporcionan inspecciones gratuitas de casas y patios en busca de fuentes de mosquitos y proporcionan gratis peces gambusia para estanques, jardines acuáticos y artesas de agua.

Qué es el Virus del Nilo occidental

El Virus del Nilo occidental (VNO) es una enfermedad que se transmite mediante la picadura de un mosquito infectado. El virus es ahora endémico en California. Originario de partes de Asia, Europa Oriental, África y Oriente Medio, la primera vez que se le detectó en los EE.UU. fue durante 1999, en la ciudad de Nueva York. La enfermedad se propagó rápidamente por todo el país y se informó de ella en humanos, mosquitos, pollos centinela, aves salvajes y otros vertebrados.

El VNO debutó en California en 2003. En la actualidad, el virus ha infectado a miles de personas y ha causado centenares de muertes. El VNO es una enfermedad potencialmente mortal que permanecerá en California. Se pueden adoptar medidas de protección adecuadas para reducir el riesgo de infección.

¿Cómo adquieren el VNO las personas y los animales?

El VNO es transmitido a las personas y animales por mosquitos infectados. Determinadas especies de mosquitos son vectores más capaces del virus, y sólo un pequeño porcentaje de los mosquitos están realmente infectados. Lo más frecuente es que un mosquito se infecte al alimentarse de un ave silvestre que tenga el virus en su sangre. El mosquito transmite el VNO en su saliva cuando pica a otra persona o animal.

Los seres humanos y los caballos son "huéspedes accidentales" del VNO. Si se infectan, no transmiten la enfermedad a mosquitos, seres humanos u otros animales. El virus es más frecuente durante los meses cálidos, cuando los mosquitos son más abundantes.

En raras ocasiones, el VNO puede transmitirse mediante transfusiones de sangre, trasplantes de órganos, de madres a fetos y a niños alimentados del pecho materno. Consulte a un médico para obtener más información.

¿Qué animales pueden contraer el VNO?

Un mosquito infectado puede picar a cualquier animal, pero no todos los animales se infectan. La enfermedad afecta a las aves con mayor frecuencia, pero ocasionalmente causa afecciones en otros animales. Los perros y los gatos rara vez exhiben síntomas si se infectan con VNO.

Aves

Los mosquitos contraen el virus principalmente de las aves. Aunque muchas aves infectadas por el VNO no parecen enfermas, este virus sí causa una enfermedad grave y la muerte en algunas aves. Los casos más graves se producen en los córvidos (lo que incluye a cuervos, arrendajos, cuervos americanos y urracas). El ave muerta que más se reporta es el cuervo americano.

Caballos

Los caballos también son susceptibles al VNO. Los signos clínicos de la enfermedad constan de anomalías en el sistema nervioso central que son similares a las causadas por la infección de la Encefalitis Equina del Este (EEE) y la Encefalomielititis Equina Occidental (EEO). El VNO es mortal aproximadamente 30% del tiempo en la población equina. Hay una vacuna del VNO disponible para caballos y es muy recomendable.

¿Cómo puedo protegernos a mí y a mi familia del Virus del Nilo occidental?

Los patios residenciales son a menudo la fuente N° 1 de producción de mosquitos en una comunidad. Cualquier cosa que pueda contener media pulgada de agua durante más de cinco días puede ser una fuente de mosquitos. Esto incluye los charcos en céspedes y jardines, platos de macetas, albercas y spas descuidados, baños de pájaros, canalones obstruidos y otras cosas. Para evitar que se crien mosquitos en su patio trasero, ocúpese de todo tipo de agua estancada periódicamente o deshágase de ella.

¡Algo sobre la picadura!

Esa protuberancia que causa comezón y que uno experimenta después de una picadura es una reacción a la saliva que los mosquitos inyectan cuando se alimentan. A través de la saliva del mosquito también pueden transmitirse virus y otros patógenos.

¡Encuentre los orígenes!

Busque cualquier cosa que pueda retener agua durante más de unos pocos días. Las cubetas, albercas sucias, llantas, botes de basura y otros recipientes deben drenarse o limpiarse semanalmente.

¡Evítelos!

Trate de limitar la actividad al aire libre al atardecer y al amanecer durante la temporada alta de mosquitos (de primavera a otoño)

¡Déjelos fuera!

Asegúrese de que puertas y ventanas tengan mosquiteros intactos y bien ajustados. ¡Esto le ayudará también a mantener fuera a otros bichos indeseables!

¡Use peces gambusia!

Estos pequeños y resistentes peces pueden comer cientos de larvas de mosquito cada día en un estanque de jardín u otro medio acuático hecho por el hombre. Los ofrecemos sin costo a nuestros residentes.

¡Use repelentes!

Lleve mangas largas y pantalones, y use repelentes cuando esté al aire libre. Recuerde leer las etiquetas y siga cuidadosamente las instrucciones de todos los repelentes de insectos.

Al seleccionar un repelente, busque estos ingredientes activos registrados ante la EPA.

- DEET
- IR3535
- PARA-METANO-DIOL
- PICARIDINA
- ACEITE DE EUCALIPTO LIMÓN

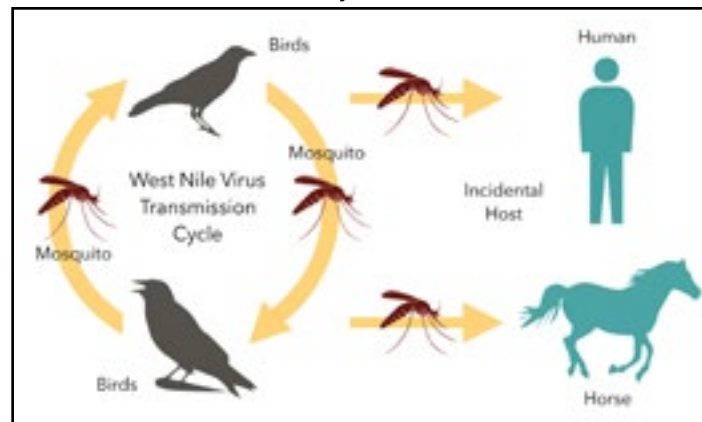
AVISO: No evitar la reproducción de mosquitos o de otros vectores de enfermedades es una infracción directa del Código de Salud y Seguridad de California §2000-2067.

Fuentes comunes en el patio trasero



Ciclo de transmisión del Virus del Nilo occidental

Los mosquitos transmiten el virus de ave a ave y también pueden infectar a huéspedes accidentales como los seres humanos y los caballos



Los mosquitos crecen en el agua

Los mosquitos inmaduros pasan de cinco a siete días creciendo en agua estancada antes de emerger como adultos. Durante las fases acuáticas de su ciclo de vida, los mosquitos pueden ser destruidos fácilmente tirando y drenando el agua. Mejor aún, no permita que crezcan en primer lugar. Evite que se acumule agua estancada alrededor de su casa.

HUEVO

Los mosquitos hembra adultos ponen aproximadamente de 100 a 250 huevos ya sea en racimos llamados balsas, que flotan en la superficie del agua, o individualmente en la orilla del agua. Las larvas eclosionan de los huevos pocos días después del contacto con el agua.



LARVA

Las larvas se encuentran con frecuencia en la superficie del agua, donde respiran y se alimentan. Viven en una gran variedad de medios llenos de agua; esto incluye piscinas descuidadas, drenajes pluviales, recipientes domésticos, estanques, bebederos de caballos y llantas desechadas. Las larvas se alimentan de algas y bacterias en el agua y cambian de piel cuatro veces a medida que crecen a lo largo de varios días o semanas.



PUPA

Como pupas, los mosquitos se transforman en su concha similar a un capullo. Las pupas no se alimentan, sino que deben ir a la superficie del agua para obtener oxígeno. Una vez completamente desarrollada, la piel pupal se rompe y emerge el mosquito adulto.



Programa de vigilancia de aves muertas

Si encuentra algún ave que haya muerto recientemente, en particular un cuervo o córvido (es decir, cuervo americano, arrendajo o urraca), llame a la línea de emergencia del Departamento de Salud Pública de California al 877-WNV-BIRD. No todas las aves cumplirán los requisitos para ser analizadas; no obstante, el DSPC registrará todos los informes de aves muertas. Para trasladar o eliminar un cadáver, use guantes de goma o látex. Si no hay guantes disponibles, use una bolsa de plástico vuelta del revés sobre la mano e inviértala para rodear al ave. Séllela y deshágase de ella en la basura si no se va a recoger el ave para someterla a pruebas. Para obtener más información, visite www.westnile.ca.gov.